※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Ang pagsasalin na ito ay para lamang sa sanggunian kapag magsusumite ng kahilingan sa ahensya ng gobyerno, at kailangang isumite sa wikang Korean gamit ang opisyal na Korean na form.

국내 단순노무업종 비취업 서약서
Panunumpa na Hindi Magtrabaho sa Trabaho na Simple Labor Industry sa Korea

1. 인적사항
1. Personal na Impormasyon

국 적 Citizenship		성 명 Pangalan	영문( ) Ingles( ) 한자( ) Chinese Characters( )
생년월일 Petsa ng Kapanganakan		성 별 Kasarian	
근 무 처 Lokasyon ng trabaho		직 위 Posisyon	
재직기간 Panahon ng pagtatrabaho		입국목적 Layunin ng Pagpasok sa Bansa	
거주국 내 주소 Address sa Bansang Tinitirhan			

2. 서약내용
2. Nilalaman ng Panunumpa

○ 상기 본인은 대한민국에 입국하여 방문취업(H-2) 자격 허용업종인 단순노무업종에서 취업하지 않을 것을 서약하고 이를 위반할 경우 출입국관리법 상 어떠한 처벌도 감수하겠습니다.

○ **Ang taong nakasaad sa itaas ay papasok sa Republika ng Korea at nangangako na hindi makakakuha ng trabaho sa simple labor industry, na isang negosyong nagbibigay-daan sa mga Working visit visa (H-2), at mahaharap sa anumang parusa sa ilalim ng Immigration Control Act kung lalabag siya nito.**

년 월 일

Taon_____Buwan_____Araw_____

신청인 : (서명 또는 인)

Aplikante : (lagda o selyo)

법무부장관 귀하

Sa Pinuno ng Minister of Justice